

English translation:

- What do you sell here?

- Mangoes.

- Only mangoes?

- Fruits.

- Where do you get mangoes from?

- Badamtali. From Badamtali and Rajshahi – both places.

- I see. How long have you been in Dhaka?

- For some time. Seven or eight years.

- How long have you sold mangoes?

- Here? Three months now.

- You have been selling mangoes for three months.

- Why is the banana like that?

- That is a double.

(Voice) – It is called a *jor-kola*.

- *Jor-kola*. Meaning what?

- Two [bananas] joined together.

- Oh. Can they be eaten?

- They can be eaten. But not everyone eats them.

- Why?

- They don't wish to. Some people don't like to eat *jor-kola*. Some eat them with pleasure.

- When he sells this, then no one will buy it from him. If they get it for free, then they'll take it; otherwise, they will not.

- They are two brothers.

- Brothers?

- [To the boy] Just go and stand there. Why are you so scared? The police won't come and file a case against you if you stand there!

- Two brothers?

- Yes.

- Older and younger?

- Yes.

- What are your names?

- I am Ibrahim.

- And your name is...?

- Al-amin.

- Al-amin and Ibrahim. I see.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated